

# የድሬዳዋ አስተዳደር ድሬ ነ*ጋሪ*ት *ጋ*ዜጣ

# DIRE NEGARIT GAZETA OF THE DIRE DAWA ADMINISTRATION

ጅኛ ዓመት ቁጥር 002 ድሬዳዋ ሚያዚያ ፲ ቀን ፳፻፲ የድሬዳዋ አስተዳደር ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

5<sup>th</sup> year No 002 Dire Dawa april 18 Day 2018

## **ደንብ ቁጥር** ፲፫/<u>፳፻፲</u> <u>የድሬዳዋ አስተዳደር መንግስት ሠራተኞች</u> <u>የዲሲፕሊን አሬፃፀም፣ የቅሬታና የይግባኝ</u> አቀራረብ ሥነ-ሥርዓት ደንብ

የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት ሥራተኞች የዲሲፕሊን አሬፃፀምና የቅሬታ አቀራረብ ደንብ ቁጥር ፲፰/፳፻፬ን አዲስ ከወጣው የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት ሰራተኞች አዋጅ ቁጥር ፶፰/፳፻፲ ጋር እንዲጣጣም ማድረግ አስሬላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ደንቡ በስራ ላይ ከዋለ በኋላ በአሰራር ላይ ያጋጠሙትን የአፌፃፀም ችግሮች ለመፍታትና ያላካተታቸውን አዳዲስ አሰራሮች ማካተት በማስፌለጉ፤

# Regulations No13/2018 Regulation to Provide for Dire Dawa Adminstration Civil Servants Disciplinary, Grievance and appellate Procedure,

WHEREAS, it is necessary to re legislate the Dire Dawa Administration Civil Servant Disciplinary, Grievance and appellate Procedure accordingly to accommodate changes that were brought by newly proclaimed civil servants proclamation number 58/2018;

**WHEREAS,** it is necessary to bridge those identified gaps witnessed during its implementation with more appropriate procedures; for the adjudication of case of civil servants;

የድሬዳዋ አስተዳደር ካቢኔ ለድሬዳዋ አስተዳደር በመንግስት ሰራተኞች አዋጅ ቁጥር ፱፰/፳፻፲ አንቀፅ ፪ ንዑስ አንቀፅ ፩ በተሰጠው ስልጣን መሰረት ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

## <u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ ድን*ጋጌዎች*

#### <u>ል አሞር ርዕስ</u>

ይህ ደንብ "የድሬዳዋ አስተዳደር መንግስት ሥራተኞች የዲሲፕሊን አፌፃፀም ፣የቅሬታና የይግባኝ አቀራረብ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ቁጥር ፳፭/፳፻፲" ተብሎ ሊጠቀስ

#### ፪ <u>ትርጓሜ</u>

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፤

- ፩ **"አዋጅ**" ማለት የድሬዳዋ አስተዳደር መንግስት ሥራተኞች አዋጅ ቁጥር ፲፰ /፳፻፲ ነው፤
- ፪ ‹**‹የዲሲፕሲን አርምጃ**›› ማለት ማንኛውም የመንግስት ሥራተኛ አዋጁን ለማስፌፀም የሚወጡ ደንቦችና መመሪያዎችን ወይም የሥነ-ምግባር ደንብ በመተሳለፍ ለሚያደርሰው ፕፋት የሚወሰንበት አስተዳደራዊ ውሳኔ ነው፤
- ፤ «ፍርድ ቤት» ማለት በድሬዳዋ አስተዳደር መንግስት ሰራተኞች አዋጅ ቁጥር ፶፰/፳፻፲ አንቀጽ ፹፩ መሠረት የተቋቋመ የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት ሠራተኞች አስተዳደር ፍርድ ቤት ነው።

**NOW,THEREFORE,** in accordance with the power vested upon article 100 of sub article (1) of the Dire Dawa Administration Civil Servants Proclamation No. 58/2018, The Cabinet of The Dire Dawa Administration is hereby regulate as follows.

#### **SECTION ONE**

#### **General Provisions**

#### 1. Short Title

This Regulation may be cited as "The Dire Dawa Administration Civil Servants Disiplinary, Grivance and appellate Procedure Regulation No 25/2018."

#### 2. Defintion

In this Regulation unless the context requires otherwise:-

- 1. **"Proclamation"** means the Dire Dawa Adminstration Civil Servants proclamation No.58/2018.
- "Disciplinary measure" means penalty imposed on a civil servant for an offence committed in violation of the proclamation or regulations or directives or code of conduct.
- 3. "Administrative Tribunal" means the Administrative Tribunal established under article 81 of the proclamation number 58/2018.

- ፬ .‹**የመዝገብ ግልባጭ**›› ማለት ከክሱ ወይም ከቅሬታው ማመልከቻ ጀምሮ በመልስ ሰጪ መስሪያ ቤት ውሳኔ እስከ ተሰጠበት ድረስ ያለውን የአሰራር ሂደትና የተከናወኑ ተግባራት የያዘ ሰንድ ነው፡፡
- ጅ ‹**‹የማጣሪያ ጥያቄ››** ማለት የተሰጠውን የምስክርነት ቃል ወይም *ሙ*ከራከሪያ ንጥብ ይበልጥ ግልፅ ለማድረግ የሚቀርብ ጥያቄ ነው፡፡
- ፮ "**ይግባኝ**" ማለት በመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ የተሰጠን አስተዳደራዊ ውሳኔን በመቃወም ወይም ውሳኔ ተሰጥቷል ተብሎ ሲታመን በቃለ መሃላ ለመንግስት ሥራተኞች አስተዳደር ፍርድ ቤት የሚቀርብ አቤቱታ ነው፤፤
- ፯ "ቅሬታ" ማለት የመንግስት ሥራተኛ ከቅርብ ኃላፊው ወይም ከሚመለከተው የሥራ ኃላፊ ጋር በሚደረገው ውይይት ሲፌታ ያልቻለና በመደበኛ የማጣራት ሂደት ምላሽ ሊያገኝ የሚገባው አቤቱታ ነው፤
- ፰ ‹‹**ስአቅም በላይ የሆነ ምክን**ያት›› ማለት ያልታሰበ ፡በድንገት የሚከሰት እና ፍፁም በሆነ መልኩ ይግባኙን ለማቅረብ የሚከለክለው የተፈዋሮ እና ሰው ሰራሽ መሰናክል ነው፡፡
- ፱ ሌሎች ቃሎችና ሀረጎች በሙሉ በአዋጁ አንቀጽ ፪ ሳይ የተሰጣቸውን ትርጉም ይይዛሉ

- 4. "Copy of a record" means a document that encompasses a charge or petition or defendant responces shows a process to decision of responding government office.
- 5. "Refinery questions" means a question put for the purpose of clarifaying witness testimony given or points of controversy.
- 6. "Appeal" means a procedure where by administrative decisions to be reviewed by administrative tribunal court upon complaints of employees are aggrieved by decisions of the head of a government institution.
- 7. "Grievance" means a complaint of a civil servant that could not be resolved through discussion conducted with the civil servant's immediate supervisor or with the concerned officer and should be addressed through a formal review procedure.
- 8. "Force majeure" unexpected natural or man made, unforeseen, accidentally occurred circumstances that can absolutely prevent some body from appearing or doing intended business, and used us an excuse.
- 9. Other words and phrases shall take the definitions given under article 2 of the proclamation.

#### ፫ *የጹ*ታ አገላለጽ፤

በዚህ ደንብ ውስጥ በወንድ ጸታ የተገለጸው ቃል ወይም ሀረግ የሴትንም ጸታ ያካትታል::

#### ፬ የደንቡ ተፈጻሚነት ወሰን፤

ይህ ደንብ በአስተዳደሩ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች እና የመንግሥት ሠራተኞች ሳይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

# <u>ክፍል ሁለት</u> <u>የዲሲፕሊን አፌፃፀም</u> <u>ንዑስ ክፍል አንድ</u> የዲሲፕሊን ኮሚቴ

#### *ጅ የዲ*ሲፕሊን ኮሚቴ ስለማቋቋም

ማንኛውም የአስተዳደሩ የመንግስት መስሪያ ቤት በዚህ ደንብ መሰረት መደበኛ የዲሲፕሊን ምርመራ የሚያካሄድና የውሳኔ ሃሳብ የሚያቀርብ የዲሲፕሊን ኮሚቴ ማቋቋም አለበት::

#### ፮ <u>ስለዲሲፕሊን ኮሚቴ አባላት ብዛት</u>

- ፩ የዲሲፕሊን ኮሚቴ አምስት አባላት ይኖሩታል፡፡
- ፪ የኮሚቱ ሰብሳቢ፣አንድ አባል እና አንድ ወሀፊ በመንግስት መስሪያ ቤቱ የበሳይ ኃላፊ ይመደባሉ።

#### 3.Gender Expression

Any word or phrase expression in this regulation in the masculine gender shall also include the feminine gender.

#### 4. Scope of Application

This regulation shall be applicable on the Administration government institutions and civil servants.

# SECTION TWO Disciplinery procédure SUB-SECTION ONE Disciplinary Committee

#### 5. Establishment of diseplinary committee

 Any government institutions shall establish a disciplinary committee that conducts formal disciplinary inquirey and submitts recommendations.

#### 6. Number of diseplinary committee Members

- 1. The committee shall have five members.
- 2. The chair Person, one of the members and the secretary of the committee shall be assigned by the Head of the government institutions.

- ፲ ሁለት የኮሚቴው አባላት በመንግስት መስሪያ ቤቱ ሥራተኞች ይመረጣሉ።
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሰረት የሚመረጡት አባላት በተቻለ መጠን የፆታ ተዋጽኦን ያገናዘበ መሆን አለበት።

#### ፯ <u>ስለአባልነት መመዘኛ</u>

ማንኛውም የኮሚቴ አባል

- ፩ በመልካም ሥነ ምግባሩና በሥራ አሬፃፀሙ የተመሰባነ፤
- ፪ ባለፉት ሁለት ዓመታት ውስጥ በዲሲፕሊን ጉድለት ያልተቀጣ፤
- ፫ ሁኔታዎች ካላስንደዱ በስተቀር በማንኛውም መንግስት መስሪያ ቤት ውስጥ ከሁለት ዓመት በላይ አንልግሎት ያለው መሆን አለበት።

#### ፰ <u>የኮሚቴው የአገልግሎት ዘመን</u>

የኮሚቴው አባላት የአገልግሎት ዘመን いんみ ዓመት eirsa: 1PGP የአገልግሎት ዘመናቸውን የጨፈሱ የኮሚቴው አባላት በተከታታይ ስሁለት ጊዜ በሳይ ሊመደቡ ወይም ሊመረጡ **አይ**ችሉም።

- 2. Two members of the committee shall be selected by the civil servants of the government institutions.
- 3. Election to be undertaken in accordance with sub article (3) of this article of the procedure shall consider sex contribution of members to be elected.

#### 7. Requirement for Member ship

any member of the committee shall be :-

- commendable for his ethical conduct and performance;
- no disciplinery record in the last two years;
- 3. Unless any conditions enforce a nominee has more than two years of service in a government institutions.

#### 8. Terms of office

The term of office of disciplinery commettee members shall be two years; provides, however, that they may be reassigned or reelected at the end of thier term of office for only two consecutive terms.

#### ፱ የኮሚቴው ስብሰባ ጊዜ

- ፩ የዲሲፕሊን ኮሚቴ ለስራው ባስፌለን መጠን በማናቸውም ጊዜ በመንግስት የሥራ ቀናት ሊሰበሰብ ይችላል፡፡
- ፪ ሰብሳቢው እና ቢያንስ አንድ የመስሪያ ቤቱ ተወካይ እና የሥራተኛ አንድ ተወካይ ተሟልተው ከተገኙ የኮሚቴው ስብሰባ ሊካሄድ ይችላል።
- ፫ ኮሚቴው የሚያቀርበው የውሳኔ ሀሳብ የሚያልልው በድምጽ ብልጫ ይሆናል፡፡ ሆኖም እኩል ድምፅ በሚኖርበት ጊዜ ሰብሳቢው ያለበት ወገን የውሳኔ ሀሳብ ሆኖ ይቀርባል፡፡ በሀሳብ የተለየ አባል በሚኖርበት ጊዜ በሀሳብ የተለየበትን ምክንያት በውሳኔ ሀሳቡ ላይ

#### ፲ <u>ከአባልነት መሰረዝና ከስብሰባ መነሳት</u>

፩ማንኛውም የኮሚቴ አባል ክስ ከቀረበበት ሥራተኛ ጋር ፀብ ወይም የስጋ ወይም የጋብቻ ዝምድና ያለው መሆኑ ለመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ቀርቦ ሲረጋገጥ ለዚያ ጉዳይ ብቻ ከስብሰባው እንዲነሳ ይደረጋል፡፡

દ્વે (૧૪.૪) አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ  $(\mathbf{Q})$ መሠረት በሚነሳው የኮማቴ አባል ምትክ ለዚያ ጉዳይ ብቻ የመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ በመስሪያ ቤቱ የተመረጠ ከሆን ሌላ አባል *እንዲመ*ደብ ያደር ኃል። በሥራተኛው የተመረጠው እንዲነሳ ከቦን አባል የተደረገ በሥራተኛው ተመርሰ እንዲተካ ይደረጋል፡፡

፫*ማን*ኛውም የኮሚቴ አባል፤

ህ. በኮሚቴ በመታየት ላይ ያለን ጉዳይ በሚመለከት ምስጢር ያባከነ፤ወይም

#### 9. Meetings of the committee

- 1. The disciplinary committee may meet as frequently as required on office hours for discharging its duties.
- 2. There shall be a quorun where the chairperson and one another representative of the institution and one members of the representative of a civil servant are present at a meeting of the committee.
- 3. Any recommendation of the committee shall be passed by a majority vote; in case of a tie, the chairperson shall have a casting vote. A dissenting member shall clearly write down the reasons thereoff.

#### 10. Dismissal and Removal of Members

- 1. Any member of the committee who has been proved to have a quarrel with the accused or to be related to him by consanguinity or by affinity shall be removed from the sessions on which the charge against the accused is heard.
- 2. Any member of committee removed from the sessions according to sub article (1) of this article, the government office or civil servants shall re-elect or reassign another members on behalf of the removed committee member
- 3. Any member of the committee may be dismissed from membership where he has:
  - a. disclosed secrets involving cases under inquiry;

- ለ.የኮሚቴውን ስራ በማናቸውም አኳኋን ያደናቀል፤ ወይም
- ሐ.የዲሲፕሊን ኮሚቴ አባል ሆኖ ከተመረጠ ወይም ከተመደበ በኋላ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፯ የተመለከቱትን መመዘኛዎች ያንደለ መሆኑ የተደረሰበት እንደሆነ ከአባልነት ሊሰረዝ ይችላል።
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) ፌደል ተራ (ሀ) እና (ለ) የተመለከቱትን ተፋቶች የፌፀመ አባል በዲሲፕሊን ተጠያቂ ይሆናል፡፡
- ጅ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሥረት በተሰረዘው አባል ምትክ በዚህ ደንብ አንቀጽ ጅ መሥረት ሌላ አባል እንዲመደብ ወይም እንዲመረጥ ይደረጋል፡፡

# <u>ንዑስ ክፍል ሁለት</u> <u>የዲሲፕሊን እርምጃ የመውሰድ ስልጣንና</u> <u>ኃላፊነት</u>

#### ፲፩ <u>ቀላል የዲሲፕሊን ተፋቶች</u>

፩ ማንኛውም የመንግስት ሥራተኛ ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት የፌፀሙ እንደሆነ እንደ ጥፋቱ ክብደት፤ የቅርብ ኃላፊው የቃል ወይም የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት ወይንም እስከ አስር (፲) ቀን የሚደርስ ደመወዝ የመቅጣት ስልጣንና ኃላፊነት ይኖረዋል።

- b. obstructed in any manner the activities of the committee; or
- c. any committee member failed to meet the requiremments specified under Article 7 of this regulations shall be dismissed.
- 4. Offence committed by a committee member in accordance with latter (A) and (B) of sub article 3 of this article shall be liable to disciplinary measures.
- 5. A new committee member who has been dismissed by sub article (3) of this article shall be elected or appointed in replacement specified under article 5 of this regulation.

# Sub-Section Two Power and Responsiblities to Take Desciplinary Measures

#### 11. Minor Desciplinary Offence

1. The immediate boss has a power and responsibilities of taking desciplinary measures ranging from oral or written warnings up to ten (10) days salary punishment against a civil servant who commits minor desciplinary offence.

ጀ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፩) መሰረት የሚሰጥ የቃል ማስጠንቀቂያ በፅሁፍ ሰፍሮ ሰራተኛው እንዲያውቀውና በግል ማህደሩ ላይ መያያዝ አለበት፡፡

#### ፲፪ <u>ከባድ የዲሲፕሊን ተፋቶች</u>

ማንኛውም የመንግስት ሥራተኛ ከባድ **ዲሲፕሊን ተፋቶች ተብለው የተዘረዘሩትን** በአዋጁ አንቀጽ ሮ፬ የፈፀመ እንደሆነ የመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ በዚህ ደንብ መሠረት ተጣርቶ ሲቀርብለት አንደ ጥፋቱ ክብደት እስከ ሶስት ወር ደ*መ*ወዝ የመቅጣት ወይም እስከ ሁለት ዓመት ከሥራ ደረጀና ደመወዝ ዝቅ የማድረግ ከስራ የማሰናበት ወይም ስልጣንና *ኃላፊነት* ይኖረዋል፡፡

#### ፲፫ <u>ከሥራ ስለማገድ</u>

- *ይ ማን*ኛውም የመንግስት ゆんすぞ በአዋጁ አንቀጽ ፸፮ መሠረት ከሥራ ሲታባድ፤የታባደበትን ምክንያት በጽሁፍ ይገለጽለታል፡፡ የሥራተኛው አድራሻ ባለመታወቁ ወይም በሌላ ምክንያት የማገጃውን ትሪዛዝ ለሥራተኛው ለራሱ መስጠት ካልተቻለ ትዕዛዙ በመስሪያ ቤቱ የማስታወቂያ **ሥ**ሌዳ ላይ ተለዋፎ ለአስር ተከታታይ ቀናት እንዲቆይ ይደረጋል፡፡
- ፪ የመንግስት ሥራተኛው በተከሰሰሰበት ጥፋት ምክንያት ከሥራ ሕንዲሰናበት ካልተወሰነበት በስተቀር በእግዱ ወቅት ሳይከፈሰው የቀረው ደመወዙ ያለወሰድ ይከፈለዋል።

2. Oral warnings to be taken in accordance with sub article (1) of this article shall be given in a written latter and attached in the personal file of the concerned civil servant.

#### 12. Grave Desciplinary Offences

The head of a government institutions, upon receiving reports of inquiry conducted in accordance with article 74 of the proclamation, shall have the power and responsibilities to take desciplinary measures against a civil servant who has committed grave desciplinary offence entailing fine not exceeding three month's salary, down grading or dismissal depending on the severity of the offence.

#### 13. Suspension from Duty

- 1. any Civil Servant suspended in accordance with Article 76 of the Proclamation, he shall be notified, in writing, of the grounds of his suspension. Where the address of the civil servant is unknown or it is otherwise impossible to hand the suspension order to him, it shall be posted on the notice board of the government institutions for ten consecutive days.
- 2. Unless a decision of dismissal is rendered against an accused civil servant, the salary withhold at the time of suspension shall be paid to him without interst.

፫ የመንግስት ሠራተኛው መታገድ ከእግዱ ጋር ያልተያያዙ መብቶቹንና ግዴታዎቹን ተፈፃሚነት አያስቀርም።

## <u>ንዑስ ክፍል ሶስት</u> የዲሲፕሊን ምር*ሙራ*

#### ፲፬ የተፋሐን የዲሲፕሊን ምርመራ

- *፩ ማን*ኛውም የ*መንግ*ስት *ሥራ*ተኛ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚያስቀጣ ቀሳል የዲሲፕሊን ተፋት የፈፀመ እንደሆ ነና የሚመለከተው ኃላፊ አስፈላጊ VЧ ካገኘው የማያብሩ ጥፋቱን አንድ ወይም ከአንድ በላይ የመንግስት *ው*ራተኞች ave. ሊመድብ ይዥሳል፡፡
- ፪ የተመደበው አጣሪ ከሚመለከተው ኃላፊ የቀረበለትን የክስ ጽሁፍ ለመንግስት ሥራተኛው መልሱን በጽሁፍ እንዲሰጥ ይልክለታል፡፡
- ፫ የመንግስት ሥራተኛው ዋፋቱን አምኖ መልስ የሰጠ እንደሆነ አጣሪው በዚሁ ሳይ ተመስርቶ የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፡፡
- ፬ የመንግስት ሥራተኛው የቀረበበትን ክስ በመካድ መልስ የሰጠ እንደሆነ አጣሪው አግባብ ያሳቸውን ማስረጃዎች ከሰበሰበና ከመረመረ በኋላ ለሚመለከተው ኃላፊ ውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል።

3. The suspension of a civil servant shall neither deprive him of his rights nor relieve him from his duties which are not affected by the suspension.

# Subb-Section Three Desciplinary Inquiry

#### 14. Summary Inquiry

- 1. Where acivil servant commits a Minor disciplinary offense punishable under article 12 sub- article (1) of this regulation, may, where it deems necessary, conduct an inquiry the concerned boss assign one or two civil servants in writing.
- 2. The assigned person shall send the charge to the accused and request him to reply in writing.
- 3. Where the accused replies in admission, the assigned person shall submit his recommendation on the basis of the reply.
- 4. If the accused civil servant denies the charge, the assigned person after examining documents present his recommendation to the concerned official shall.

#### ፲፰.መደበኛ ምርመራ

ማንኛውም የመንግስት ሥራተኛ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፪ መሠረት በሚያስቀጣ የዲሲፕሊን ጥፋት የተከሰሰ እንደሆነ ክሱ በዚህ ደንብ ከአንቀጽ ፲፬ እስከ አንቀጽ ፳፯ የተመለከቱትን ድንጋጌዎች በመከተል ተጣርቶ አስተዳደራዊ እርምጃ የሚወሰድበት ይሆናል።

#### ፲፯. የክስ ማመልከቻ ይዘት

- ፩ የዲሲፕሊን ክስ ጽሁፍ የመንግስት መሰሪያ ቤቱ የሰው ሀብት ስራ አመራር ዳይሬክቶሬት ወይም ተወካዩ ወይም የሰው ሀብት ሥራ አመራር ባለሙያ የፌረመበትና የመስሪያ ቤቱ ማህተም የተደረገበት ሆኖ የሚከተሉትን መያዝ አለበት፡፡
  - ሀ. የከሳሹንና የተከሣሹን ስም፣
  - ለ. የጥፋቱን ዝርዝር፣
  - ሐ. ዋፋቱ የተፈፀመበትን ጊዜና ቦታ፣
  - መ. የተጣሰውን የህግ ድንጋኔ፣ እና
  - *ሁ.* የማስረጃዎች ዝርዝር።
- ፪ ሥራተኛው ከአንድ በላይ በሆነ ጥፋት የተከሰሰ ከሆነ እያንዳንዱ ጥፋት ተለይቶ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ፩ (ለ) እስከ (ሥ) በተመለከተው መሥረት መገለጽ አለበት::

#### 15. Formal Inquiry

Where a civil servant is charged with desciplinary offences punishable under Article 12 of this Regulations, the charge shall be investigated in accourdance with the provisions of Articles of 14 up to 27 of this Regulation.

#### 16. Content of Charges

- A desciplinary charge shall be signed by the human resource director or his representative or human resource personel and bear the seal of the government institutions and contain the following:
  - a. The Name of the accused and plentife;
  - b. particulars of the offence;
  - c. the time and place of the offence;
  - d. the contravened provisions of the law; and
  - e. the list of evidence
- 2. Where a civil servant is charged with more than one offense, each count shall be described separately in accordance with Sub-Article 1(b)-(e) of this Article.

#### ፲፯.ክስን እና መልስን ስለ ማሻሻል

- ፩ የውሳኔ ሃሳብ ከመቅረቡ በፊት በማናቸውም ጊዜ የዲሲፕሊን ኮሚቴው ተገቢ ሆኖ ካገኘው ተከራካሪ ወገኖች ክሳቸውን ወይም መልሳቸውን እንዲያሻሽሉ ሊፌቀድ ይችላል፡፡
- ፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩)
  መሰረት የዲሲፕሊን ክስና መልስ ሊሻሻል የሚችለው በዲሲፕሊን ኮሚቴው ተነሳሽነት ወይም በተከራካሪ ወገኖች ጥያቄ መሰረት ነው፡፡
- ፫ ክስ ወይም መልስ የሚሻሻለው መሥረታዊ በሆኑ ነዋቦች ሳይ የክርክሩን ሁኔታ የማይገልጽ ወይም ትክክለኛ የውሳኔ ሃሳብ ለማቅረብ የሚረዳ ሆኖ በተገመተ ጊዜ ነው፡፡
- ፬ የዲሲፕሊን የክርክሩን ኮሚቴው አመራር ሥርዓት የሚያሰናክሉ ወይም **ነገሮች** いわそろ የሚልጥሩ ሁለ እንዲሻሻለ ወይም ከክሱ ወይም እንዲወጡ ከመልሱ ውስፕ ክሱን ወይም መልሱን ለተከራካሪ ወገን መመለስ ይችላል፡፡
- ጅ በዚህ አንቀጽ መሥረት ክሱ ከተሻሻለ ተከሳሹ በተሻሻለው ክስ ላይ መልስ እንዲሰጥበት መደረግ አለበት፡፡

#### 17. Amendment of Charge and defence

- 1. If it is necessary a disciplinary committee may allow desciplinary charge containing errors or omissions may be maended by the request of conflicting parties at any time before submitting a recommendation thereon.
- The desciplinary committee may amend a desciplinary charge pursuant to Sub-Article
   of this Article on its own initiative or upon the request of the parties.
- 3. Desciplinary charges or responses amended when basic points of litigation are missed or help create grounds of right decision.
- 4. Whenever the desciplinary committee believes there are statements hindering the process of litigation in desciplinary charge or statement of defense order the parties to amend their documents.
- 5. The accused civil servant has a right to give his response on the amended desciplinary charge according to this article.

#### ፲፰ <u>ክስ የሚቋረጥበት ሁኔታ</u>

- ፩ የዲሲፕሊን ክስ የቀረበበት የመንግስት ሥራተኛ በአዋጁ አንቀጽ ፹፪ ከተመለከተው በስተቀር በማናቸውም ምክንያት አገልግሎቱ የተቋረጠ እንደሆነ ክሱ መታየቱ ይቆማል፡፡
- ፪ በዲሲፕሊን የተከሰሰ የመንግስት ሥራተኛ አገልግሎቱን በገዛ ፌቃዱ ካቋረጠ ክሱ በሌለበት መታየቱ ይቀጥላል።
- ፫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሥረት ክሱ በሌለበት ታይቶ ውሳኔ የተሰጠበት ሥራተኛ በሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት የተቀጠረ እንደሆነ የቅጣት ውሳኔው በተቀጠረበት መስሪያ ቤት ተግባራዊ ይሆናል፡፡
- ፬ የ*መንግስት መስሪያ* ቤቱ የዲሲፕሊን ኮሚቴው የውሳኔ ሀሳብ ከማቅረቡ በፊት በማናቸውም ጊዜ በጽሁፍ ገልጾ ክሱን ሊያቋርጥ ይችላል፡፡
- ጅ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፬ መሰረት ክሱን ያቋረጠ የመንግስት መስሪያ ቤት በዚያው ጉዳይ ላይ እንደገና ክስ ማቅረብ አይችልም፡፡

#### ፲፱ <u>ክስን ስለማሳወቅ</u>

፩ የዲሲፕሊን ኮሚቴው ክስ ቀረበበት የመንግስት ሥራተኛ መልሱን ይዞ እንዲቀርብ የክስ ማመልከቻና ማስረጃዎችን አያይዞ መጥሪያ ይልክለታል፡፡

#### 18. Discountenance of Charge

- 1. Where the service of an accused civil servant terminated on the ground of article 85 of the proclamation the hearing of the charge shall be discontinued.
- 2. Where an accused civil servant resign the hearing of the charge shall continue.
- 3. The decision that has been given based on the hearing conducted in accordance with sub-article (2) of this article the decision send to reappointed civil servant government institutions for implementation.
- 4. The government institutions at any time before presentation of recommendation may withdraw its desciplinary charge by notifying the committee in writing.
- 5. A government institutions who has withdrawn a disciplinary charge according to sub- article (4) of this article shall be precluded from lodging a fresh charge in respect of the same cause of action.

#### 19. Service of Charge

1. The desciplinary committee shall cause the charge to be served on the accused together with copies of evidence attached therewith and summon him to appear with his statement of defense.

- ፪ የክስ መጥሪያው ክሱ የሚሰማበትን ቦታ፣ ቀንና ሰዓት የሚገልጽ ሆኖ ክሱ ከሚሰማበት ቀን ቢያንስ ከጅ ቀናት በፊት ለተከሳሹ መድረስ አለበት፡፡
- ፫ ሥራተኛው መጥሪያውን ለመቀበል ፌቃደኛ ባለመሆኑ ወይም በስራው ቦታውና በአድራሻው ተልልጎ ሊገኝ ባለመቻለ ወይም ለመቀበል ፌቃደኛ ያልሆነ ሕንደሆነ መጥሪያው በመስሪያ ቤቱ ማስታወቂያ ሰሌዳ ላይ ተለዋፎ ለፎ ቀናት አንዲቆይ የስራ ይደረ ኃል::
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫)
  መሥረት በማስታወቂያ ተጣርቶ የ፫
  የሥራ ቀናት ገደብ ከማለፉ በፊት
  ተከሳሹ ከቀረበ መልሱን እንዲያቀርብ
  ይደረጋል፡፡ ሆኖም በጊዜ ገደቡ ውስጥ
  ካልቀረበ ተከሳሹ በሌለበት ክሱ

#### 

- ፩ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፱ መሰረት የክስ ጽሁፍ የደረሰው ተከሳሽ፤
  - ህ. ክሱ በአዋጁ *መ*ሥረት በይር*ጋ* የታገዶ ከሆነ፣ ወይም
  - ለ. ተፌፀመ የተባለው ድርጊት በከባድ ዲሲፕሊን ጥፋት ሊያስከስስ የማይችል ከሆነ፤ወይም

- 2. The summons shall indicate the place, date and time of the hearing and shall be served at least Five days before the date of the hearing.
- 3. Where the charge could not be served either because of the where about of the accused is unknown or he is unwilling to receive it, the summons shall be posted on the notice board of the government institution for five consecutive days.
- 4. An accused civil servant who appears based on a call to be made in accordance with sub-article (3) of this article is admitted to hand over his statement of defense, but where the accused failed to appear the hearing of the charge shall proceed in the absence of the accused.

#### 20. Preliminary Objection

- An accused who has been served with a charge in accordance with Article 19 of this Regulation may raise objection to the hearing of the charge on the ground that:
  - a. It has been barred by limitation in accordance with the proclamation; or
  - b. The alleged misconduct does not fall under grave desciplinary offence; or

- ሐ. በተከሰሰበት ጉዳይ ላይ ቀደም ሲል ውሳኔ የተሰጠበት ከሆነ፣ ክሱ ሊታይ አይገባውም በማለት መቃወሚያ ሊያቀርብ ይችላል፡፡
- ፪ የዲሲፕሊን ኮሚቴው፤

ህ.መቃወሚያውን የተቀበለው እንደሆነ ክሱ እንዲዘጋ ለመስሪያ ቤቱ የበሳይ ኃላፊ የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፤ወይም

ለ.መቃወሚያውን ያልተቀበለው ከሆነ ፍሬ ነገሩን መመርመሩን ይቀጥላል፡፡

#### <u> ፳፩ የመከላከያ መልስ</u>

- ፩ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፱ መሠረት የክስ መጥሪያ የደረሰው የመንግስት ሠራተኛ የመጀመሪያ ደረጃ መቃወሚያውን እና አማራጭ መልሱን በአንድነት ማቅረብ አለበት።
- ፪ የመከላከያ መልስ ተከሳሹ ወይም ህጋዊ ወኪሉ የፈረመበት ሆኖ፤
  - ሀ. የከሣሽንና የተከሣሹን ስም፣

  - ሐ. ተከሳሽ እንዲታዩስት የሚፌል,ንቸውን የመከሳከያ ማስረጃዎች ዝርዝር መያዝ አለበት።

- c. A decision has previously been given on the same charge;
- 2. The desciplinary committee shall;
  - a. Submit recommendation on the dismissal of the charge to the head of the government office where it upholds the objection; or
  - b. The proceeding continous where it dismisses the objection;

#### 21. Statement of Defense

- 1. An accused civil servant summond according to article 19 of this regulation shall be attached his statement of defense and preliminary objections thereoff.
- 2. Any statement of defense shall be signed by the accused or his duly authorized representative and shall contain the following;
  - Name of alleged government institution and accused civil servant.
  - b. the response given to every alleged fact or offense in the charge; and
  - c. the list of evidence on which the accused relies for his defense.

፫ ተከሳሽ የዘረዘራቸውን የመከላከያ ማስረጃዎች ቅጂ አያይዞ ማቅረብና የዲስፕሊን ኮሚቴው እንዲያስቀርብለት የሚጠይቃቸውን ማስረጃዎች ደግሞ በማን እጅ እንደሚገኙ መግለጽ አለበት።

### ፳፪. <u>በማመን ወይም በመካድ ስለተሰጠ</u> <u>መልስ</u>

- ፩ ተከሳሹ ክሱን በማመን መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲሲፕሊን ኮሚቴው ተጨማሪ ማጣራት ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ካላገኘው በስተቀር የቀረበውን ክስና የተሰጠውን መልስ በመመርመር የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል።
- ፪ ተከሳሽ የጥፋቱን ድርጊት በመካድ መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲስፕሊን ኮሚቴው የከሳሹንና የተከሳሹን ምስክሮች በመስማትና የጽሁፍ ማስረጃዎቻቸውን በመመርመር ክሱን ያጣራል፡፡

#### ፳፫. <u>ማስረጃ ስለማቅረብ</u>

- ፩ የዲሲፕሊን ኮሚቴው ተከሳሹ እንዲቀርቡለት የጠየቃቸውን የጽሁፍ ማስረጃዎች ቅጂ የሚመለከተው አካል እንዲያቀርብለት ማዘዝ ይችላል፡፡
- ፪ የዲሲፕሊን ኮሚቴው ትክክለኛ የውሳኔ ሃሳብ ለማቅረብ እንዲረዳው በራሱ አንሳሽንት ተጨማሪ የጽሁፍ ማስረጃዎች ወይም ምስክሮች እንዲቀርቡ ማድረግ ይችላል፡፡

3. The accused shall annex to his statement of defense copies of documentary evidence in his possession and indicate the custodians of those documents he wished to be produced at the request of the disciplinary committee.

#### 22. Admission or Denial of charge

- Where the accused admits the charge, the disciplinary committee shall, unless it finds necessary to make further investigations, examine the charge and the statements of the accused and thereby give its recommendation.
- 2. Where the accused denies the charge, the disciplinary committee shall, investigate the charge by hearing the testimony of witnesses of both parties and by examining the documentary evidence.

#### 23. Production of Evidence

- The disciplinary committee shall order the concerned body to produce copies of documentary evidence demanded by the accused.
- A disciplinary committee, may on its own motion order the production or appearance of additional evidence or witnesses where it necessary to reach at proper recommendation.

#### <u>፳፬</u> ምስክር ስለመጥራት

- ፩ የከሳሽና የተከሳሽ ምስክሮች ቀርበው የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ የዲሲፕሊን ኮሚቴው መጥሪያ እንዲደርሳቸው ያደርጋል፡፡
- ፪ የዲሲፕሊን ኮሚቴው አስፌላጊ ሆኖ ካገኘው የከሳሽና የተከሳሽ ምስክሮች በአንድ ጊዜ ተጠርተው ተራ በተራ እየቀረቡ የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ ሊያደርግ ይችላል፡፡

#### *፳፮ ምስክር ስለመስ*ማት

- **ይ የ**ዲስፕሊን ኮሚቴው በተለየ ひるチ በጽሁፍ የተሠጠ ምስክርነት ተቀባይነት እንዲኖረው ካልፌቀደ በስተቀር ምስክሮች የምስክርነት ቃሳቸውን የማዕሎት በዴስፕለን ከማቴ ፊት ቀርበው መሆን አለበት።
- ፪ የዲስፕሊን ኮሚቴው ምስክሮችን የሚሰማው ተከሳሹና የ*መንግሥት* መሥሪያ ቤቱ ተወካይ በተገኙበት መሆን አለበት፡፡

#### 24. Summoning Witnesses

- 1. The disciplinary committee shall summon the witnesses of both parties to give their testimonies.
- 2. Witnesses required to testify on the same or related issues shall be summoned to appear at the same time and be heard separately.
- 3. The disciplinary committee may summoned witness on fact in issue at the same time and heard separately.

#### 25. Examination of Witness

- Unless otherwise the disciplinary committee accepts presentation of written document witnesses shall give their testimony by standing in front of the disciplinary committee.
- 2. The disciplinary committee shall examine witnesses in the presence of the accused and the representative of the government institution.

- ፫ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ድን*ጋጌ* ቢኖርም፣
  - ሀ. የከሳሽ ምስክሮች በሚሰሙበት ጊዜ ተከሳሹ እንዲገኝ ተነግሮት በቀጠሮው ቀን ሳይቀርብ የቀረ እንደሆነ፣ ወይም
  - ለ.የተከሳሽ መከላከያ ምስክሮች የመንግሥት በሚሰሙበት 216 **እንዲገኝ** mp y SS ቤቱ ተወካይ ተነግሮት ሳይቀርብ የቀረ እንደሆነ፣ ምስክሮቹ ሌሳው ተከራካሪ **017** በሌለበት ሲሰሙ ይችሳሉ፡፡
- ፬ የዲስፕሊን ኮሚቴው የምስክሩን ስም፣ አድሜ፣ አድራሻና ስራውን መዝግቦ ይይዛል፡፡
- *፭* ምስክሩን የጠራው ተከራካሪ **Ø17** ምስክሩ ከክሱ ኃር ተያይዞ እራሱ የሡማውን ወይም ያየውን o L To የተገንዘበውን *እንዲያስረዳ* አየጠየቀው የሚሰጠውን ምስክርነት ቃል በቃል የዲስፕሊን ኮሚቴው ይመዘገባል፡፡
- ፮ የዚህ አንቀፅ ንኡስ አንቀፅ (፭) ድንጋጌ ቢኖርም ምስክሩን የጠራው ተከራካሪ ወገን ምስክሩን ተጨማሪ ጥያቄዎችን መጠየቅና የሚሰጠው መልስ እንዲመዘገብስት ሲጠይቅ ይችላል፡፡

- 3. Notwithstanding the provisions of Sub-Article (2) of this Article:
  - a. Where accused fails to appear while being informed of the date of the hearing, or
  - b. Defendant witnesses may be examined in the absence of the representative of the government institution, where the representatives of the government institution fail to appear who is informed inadvance.
- 4. The disciplinary committee shall register the name, age, address and field of work of the witness.
- 5. The party that called the witness shall question the witness to explain facts related to the charges on the basis of what he had his testimony in the form of direct speech; the disciplinary committee shall register it word by word.
- Notwithstanding the provision of sub-article
   of this article the party that called the witness may ask additional question and demand to be registered thereoff.

- **፯** የከሳሽ ምስክሮችን ተከሳሹ፣ የተከሳሽ ምስክሮችን የመንግሥት መከላከያ on mys ተወካይ የዲስፕሊን የሐራቸውን ሶማቴው ተጨማሪ ምስክሮች ደባሞ ሁለቱም ተከራካሪ ወገኖች መስቀለኛ መጠየቅ ጥያቄ ይችሳሉ።
- ፰ ማንኛውም ተከራካሪ ወገን ለሚመስከረው ጉዳይ መሪ የሚሆን ጥያቄ ማቅረብ አይቻልም፡፡
- ፱ መስቀለኛ ጥያቄ የሚቀርበው ምስክሩ በመጀመሪያ ጊዜ የሠጠው ትክክለኛ ያልሆነ ወይም አጠራጣሪ የምስክርነት ቃል ካለ ይህንኑ ለዲስፕሊን ኮሚቴው በግልጽ ለማሳየት ነው፡፡
- ፲ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፰) ድን*ጋጌ* ቢኖርም መስቀለኛ ጥያቄ ላይ ምስክሩን መምራት ይቻላል።
- ፲፩ የዲስፕሊን ኮሚቴው የበለጠ ግልጽ ለማድረግና የተሻለ የውሳኔ ሃሳብ ለማቅረብ እንዲያስችለው በማናቸውም ጊዜ ለምስክሩ የማጣሪያ ጥያቄ ለማቅረብ ይችላል፡፡

#### <u>፳፮ የተከሳሽ የመጨረሻ ሀሳብ</u>

የዲሲፕሊን ኮሚቴው ምርመራው ከመጠናቀቁ በፊት ተከሳሹ የመጨረሻ ሀሳቡን ለመስጠት እንዲችል እድል ይሰጠዋል፡፡

- 7. Plentife and defendant witnesses may be cross examined by the accused and the representative of the government institution respectively, and those additional witnesses called by the disciplinary committee may be cross-examined by both parties.
- 8. Parties of litigation shall not allow asking a witness a leading question.
- 9. Questions put in cross-examination shall tend to show to the disciplinary committee what is ambiguous testimony given in the litigation.
- 10. Notwithstanding the provision of sub-article (8) of this article at the time of cross examination parties are allowed to lead witness.
- 11. For better understanding of the case at hand the discipline committee can ask the witness question of examination-in-chief.

#### 26. Final Opinion of the Accused

Prior to the conclusión of the inquiry, the discipline committee shall give the accused an opportunity to express his final opinión.

#### *ሺ፯ የምርመራ ሪፖርት*

- ፩ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፭ መሠረት የተቋቋመው የዲስፕሊን ኮሚቴ ክሱ ከቀረበበት ቀን ጀምሮ በ፴ ቀን ውስጥ ምርመራውን አጠናቆ የውሳኔ ሃሳቡን ማቅረብ አለበት።
- ፪ የዲስፕሊን ኮሚቴ ምርመራውን እንዳጠናቀቀ የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሃሳብ የያዘ ሪፖርት ለመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ያቀርባል፡፡
- ፫ የምርመራው ውጤት የተከግዥን ተፋተኝነት የሚያፈጋግዋ ከሆነ የዲስፕሊን ኮሚቴው በሚያቀርበው የውሣኔ ሀሳብ ሊወሰድበት የሚገባውን የቅጣት እርምጃ ማመልከት አለበት፡፡
- ፬ የዲስፕሊን ኮሚቴው ቅጣትን በሚመለከት የሚያቀርበው የውሣኔ ሃሳብ፣

ሀ.የጥፋቱን ክብደትና ድርጊቱ የተፈፀመበትን ሁኔታ፣

ለ.ተከሳሹ ባለፌው የአገልግሎት ዘመኑ ያሣየውን መልካም ሥነ-ምግባርና አጥጋቢ የሥራ ውጤት፣ እና

ሐ.የተከግዥን የቀድሞ የጥፋት ሪከርድ ያገናዝበ መሆን አለበት፡፡

#### 27. Report on Inquiry

- 1. A disciplinary committee that has been established according to article (5) of this regulation shall complete its investigation and present its recommendation within 30 days from the date of the issuance of the charge.
- 2. After the conclusion of the inquiry, the disciplinary committee shall submit a report on the findings of the inquiry and its recommendation to the head of the government institution.
- Where the accused is found guilty at the conclusión of the inquiry, the recommendation of the disciplinary committee shall indicate the penalty to be imposed.
- 4. The disciplinary committee shall, in recommending the imposition of a penaly, take into consideration:
  - a. the gravity of the offence and the circumstances under which it was committed;
  - b. the commendable ethical conduct and accomplishment of the accused manifested in his past performance; and
  - c. the past disciplinary record of the accused.

#### 

፩ የመስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፳፯ መሠረት የቀረበለትን ሪፖርት ከመረመረ በኋላ ከ፲ የሥራ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ የኮሚቴውን የውሳኔ ሃሣብ ለማጽደቅ ወይም በቂ ምክንያት ሲኖረው፣

ሀ.በኮሚቴው ከቀረበው የውሳኔ ሃግብ የተለየ ውሳኔ ለ*መ*ስጠት፣ ወይም

ለ.ኮሚቴው ጉዳዩን እንደገና እንዲመረመር ለማዘዝ ይችላል፡፡

- g ah.u አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ  $(\mathbf{Q})$ መሠረት የሚሰጠው ውሳኔ የሠራተኛውን ጥፋተኝነት ወይም 59 መሆኑን የሚያፈጋባጥ ከሆን ይሂው ለሥራተኛው りないら መሠጠት አለበት፡፡
- ፫ የሥራተኛው አድራሻ ባለመታወቁ ወይም በሌላ ምክንያት ውሳኔውን ለሥራተኛው መስጠት ካልተቻለ ውሳኔው በመሥሪያ ቤቱ የማስታወቂያ ሰሌዳ ላይ ተለዋፎ ለ፲ ተከታታይ ቀናት እንዲቆይ ይደረጋል፡፡
- ፬ ከደረጃና ደመወዝ ዝቅ የማድረግ ወይም ከሥራ የማሰናበት የዲስፕሊን ቅጣት ሲወሰን ቢሮው በግልባም እንዲያውቀው ይደረጋል፡፡

#### 28. Decision

- 1. The head of the government institution may, upon examining the report submitted under Article 27 of this regulations, with in ten working days approve the recommendation of the disciplinary committee or where he has justifiable reasons,
  - a. Forward decisions against submitted recommendation of the committee; or
  - b. Order the committee to reinvestigate the charge.
- 2. The decisoion rendered according to sub article (1) of this article, where the accused is found guilty or not guilty at the conclusión of the inquiry, he shall be provided with a letter.
- 3. Where it becomes impossible to hand the decision to the accused either `because his where abouts is unknown or due to any other reason it shall be posted on the notice board of the government institution for ten consecutive days.
- 4. where a disciplinary penality involving demotion or dismissal is imposed, acopy of the decision shall be submitted to the bureau.

#### <u> ሸ</u>፱ የውሳኔ አፈፃፀም

- ፩ የደመወዝ ቅጣት ወይም ከደረጃ ዝቅ የማድረግ ቅጣት ተግባራዊ የሚሆነው ሥራተኛው ውሳኔውን በዚህ ደንብ አንቀጽ ፳፰ /፪/ መሥረት እንዲያውቀው ከተደረገ ከሰላሳ ቀናት በኋላ ነው፡፡
- <u>፪</u> የቅጣቱ ውሳኔ የስራ ስንብት わけり ቅጣቱ ተግባራዊ የሚሆነው ውሳአው ለሥራተኛው በጽሁፍ እንዲደርሰው ከተደረገበት ቀን ጀምሮ ወይም ከታገደበት ቀን ጀምሮ ነው። ሆኖም ሰራተኛው ይግባኝ አቅርቦ አፈፃፀሙን እንዲቆም ካለደረገ በስተቀር በዚህ ደንብ አንቀፅ ፳፰ (፪) መሰረት ውሳኔውን እንዲያውቀው ከተደረገበት ቀን ጀምሮ ተግባራዊ ይሆናል፡፤

## <u>ክፍል ሦስት</u> የቅሬታ አቀራረብ ሥነ-ሥርዓት

#### ፴ ዓላማ

የመንግስት ሥራተኞችን ቅሬታዎች የማስተናገጃ ሥርዓት ዓላማ፣

- ፩ ለቅሬታዎች አፋጣኝ መፍትሂ ለመስጠት፣
- ፪ ለቅሬታዎች መንስኤ ሲሆኑ የሚችሉ ስህተቶችንና ድክመቶችን ለማረም፣ እና

#### 29. Execution of Decision

- A penalty involving demotion or a fine shall be enforced after 30 days from the date the decison is communicated to the accused in accordance with Article 28 (2) of this Regulations;
- 2. Penalty involving dismissal shall be enforced as of the date the decision is communicated to the accused, in accordance with Article 28(2) of this Regulations or the date of suspension unless a stayoff execution is granted on appeal.

# SECTION THREE Grievance Procedure

#### 30. Objectives

The objectives of the civil servants grievance procedure shall be:

- 1. speedy redress to grievance;
- 2. corrective measures to mistakes and weaknesses causing grievances; and

፫ ሁሉንም ሥራተኞች በእኩልነት ለማስተናገድ የሚያስችልና ፍትሐዊ የሆነ አሥራር ለማስፈን፣ የሰመረ የሥራተኛ ግንኙነት እንዲዳብር ለማድረግ ይሆናል፡፡

#### ፴፩ ቅሬታ የማቅረብ መብት

- ማንኛውም የመንግስት ሠራተኛ መብቴ ተንድሎብኛል ሕጋዊ ወይም ተፈጽሞብኛል በማለት NRA ቅር የተሰኘ እንደሆነ ቅሬታው እንዲታይለት እና የመፍትሄ እርምጃ እንዲወሰድለት የመጠየቅ መብት ያእሰመ ቤቱን ይኖረዋል፡፡
- ፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እንደተጠበቀ ሆኖ፡-
  - ህ. ከህጎችና *መመሪያዎ*ች አተረጓጎም ወይም አሬፃፀም፣
  - ለ. ከመብቶችና ዋቆሞች አጠባበቅ፣

  - መ. ከሥራ ምደባና ደረጃ አሰጣጥ፣
  - w. ከሥራ አሬፃፀም ምዘና፣
  - ረ. ከሥራ መደቡ የስራ ዝርዝር ሳይሸፊኑ እንዲፈፀሙ ከሚሰጡ ተግባራት
  - ሰ. በሥራ ኃላፊ ከሚፌፀሙ ተገቢ ያልሆኑ ተፅዕኖዎች፤

 to improve relationship among civil servant and to create fair and equal treatment to all civil servants.

#### 31. The Right to Petition

1. Any civil servant shall have the right to petition to the government institution for redress if he has been aggrieved of being denied a right or unfairly treated.

- 2. Notwithstanding sub-article (1) of this article;
  - a. the interpretation or enforcement of laws and directives;
  - b. the enjoyment of rihgts and privileges;
  - c. occupational health and safety conditions;
  - d. classification and grading of jobs;
  - e. performance evaluation;
  - f. an assignment to a duty not falling under his job descriptions;
  - g. undue influences resulting from arbitrary acts of supervisor;

- ሸ. በአዋጁ አንቀጽ ፸፫ ንዑስ አንቀጽ
  (፩) ከፊደል ተራ (ሀ) እስከ (ሐ)
  በተመለከቱት መሠረት ከሚወሰዱ
  የዲሲፕሊን እርምጃዎች ፤
- ቀ. የሥራ ሁኔታዎችን ከሚመለከቱ ሌሎች ጉዳዮች።

#### ፴፪ <u>የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ስለ ማቋቋም</u>

- ፩ ማንኛውም የመንግስት መስሪያ ቤት የመንግስት ሥራተኞች የሚያቀርቡትን ቅሬታ የሚያጣራና ለመስሪያ ቤቱ የበሳይ ኃላፊ የውሳኔ ሃሳብ የሚያቀርብ አምስት አባላት ያሉት ኮሚቴ ይቋቁማል፡፡
- ፪ የኮሚቴው ሰብሳቢ፣ አንድ አባል እና አንድ ፅሀፊ በመንግስት መስሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ይመደባሉ።
- ፫ ሁለት የኮሚቴው አባላት በ*መንግ*ስት መስሪያ ቤቱ ሥራተኞች ይመረጣሉ።
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሰረት የሚመረጡት ሥራተኞች በተቻለ መጠን የፆታ ተዋጽኦን ያገናዘበ መሆን አለበት፡፡
- ፭ በዚህ ደንብ ከአንቀጽ ፯ እስከ ፲ የዲሲፕሊን ኮሚቴን በሚመለከት የተደነገጉት ለቅሬታ አጣሪ ኮሚቴም በተመሳሳይ ሁኔታ ተሬፃሚ ይሆናሉ፡፡

- h. Disciplinary measures that has been indicated in article 73 sub article (1) alphabate (a) up to (c) of the proclamation;
- i. Other circumstances that has related with working environment

#### 32. Establishment of Grievance Committee

- 1. Any government institution shall establish a committee having five members that reviews the grievances of civil servants.
- 2. The chairperson, one of the members and the secretary of the committee shall be assigned by the head of the government institution.
- 3. Two members of the committee shall be elected by the Civil servants of the government institution.
- 4. Committee members that has been elected in accordance with sub article (3) of this article representing civil servants should consider sex representation.
- 5. The provisions of Articles 7 up to 10 of this Regulation shall be applicable to grievance review committee.

#### ፴፫ <u>የቅሬታ ማመልከቻ</u>

- ፩ ቅሬታው እንዲሰማለት የሚፈልግ የመንግስት ሥራተኛ የቅሬታ ማመልከቻውን ለመስሪያ ቤቱ ማቅረብ ይችላል፡፡
- ፪ የቅሬታ ማመልከቻ የሚከተሉትን መያዝ አለበት፣
  - ሀ. የአመልካቹን ስምና አድራሻ፣
  - ለ. የስራ መደቡን መጠሪያ፣
  - ሐ.የቅርብ አለቃውን ስም ወይም የሚመለከተው ስራ ኃላፊ ስም፣

መያቅሬታውን መንስኤ፣

**ሥ.**ደ*ጋኤ ማስረጃዎች /ካሌ/*፣

- ረ. አመልካቹ የሚሻውን መፍትሔ፣
- ሰ. ቀንና ፊርማ።
- ፫ የቅሬታው መንስኤ አንድ አይነት የሆነ የመንግስት ሥራተኞች የቅሬታ ማመልከቻቸውን በተወካያቸው አማካይነት በቡድን ሊያቀርቡ ይችላሉ፡፡

#### ፴፬ <u>ቅሬታ የማቅረቢያ የጊዜ ገደብ</u>

፩ የመንግሥት ሥራተኛው ቅር የተሥኘበትን ጉዳይ ለቅርብ ኃላፊው ወይም ለሚመለከተው ኃላፊ በጽሁፍ አቅርቦ ቅሬታውን በውይይት ሊፌታ ካልቻለ በአስር የስራ ቀናት ውስጥ ቅሬታውን ለመስሪያ ቤቱ ሀላፊ ማቅረብ ይችላል፡፡

#### 33. statement of grievance

- 1. A civil servant seeking a redress to his grievance may lodge to the government institution.
- 2. Statement of grievance shall contain the following:
  - a. the name and address of the petitioner:
  - b. his job title;
  - c. the name of his immediate supervisor;
  - d. Causes of his grievance;
  - e. supporting evidences (if any);
  - f. the redress sought;
  - g. date and signature.
- 3. civil servants having the same cause of action for their grievances may petition in group through their representative.

#### 34. Period of Limitation

1. An aggrieved civil servant may lodge his petition to the grievance review committee of the government institution within ten working days from the date he has discused his complaint with his immediate supervisor or with the concerned oficial.

દ્ર (14.ઇ) አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ģ) በተወሰነው 8216 **121** ውስፕ ከአቅም AIPS ምክንያት በሳይ የቅሬታውን ማመልከቻ ሊያቀርብ የመንግሥት ያልቻለ ゆんさぐ ከአቅም ምክንያት በላይ የሆነው በተወገዶ በአስር (10) የሥራ ቀናት ማመልከቻውን ውስጥ ሊያቀርብ ይችላል፡፡

#### ፴፭ ቅሬታን ስለማጣራት

፩ የመሥሪያ ቤቱ የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ የቅሬታ ማመልከቻ ሲቀርብለት በዚህ ደንብ አንቀጽ ፴፫ የተደነገገውን አሟልቶ የቀረበ መሆኑን በማረ*ጋ*ገዋ ተቀብሎ ይመዘግባል፡፡

#### **፪** ኮሚቴው፣

ሀ.የቅሬታ ማመልከቻውንና አግባብ ያላቸውን ማስረጃዎች በመመርመር፣

- ለ.ከአመልካቹ እና ከአመልካቹ የቅርብ ኃላፊ ወይም በጉዳዩ ላይ ውሳኔ ከሰጠው የሥራ ኃላፊ ጋር በመወያየት፣ እና
- ሐ.አግባብ ያላቸውን ሕጕች፣ ደንቦች፣ መመሪያዎችና የአሥራር ልምዶች በማገናዘብ፣ የቀረበለትን ቅሬታ ያጣራል፡፡
- ፫ ኮሚቴው የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሃግብ የያዘ ሪፖርት ማመልከቻው ከቀረበለት ቀን ጀምሮ እጅግ ቢዘገይ ከ፲ የሥራ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ለመሥሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ያቀርባል፡፡

2. A civil servant who is unable to lodge his grievance within the period specified under Sub-Article (1) of this Article due to force majeure may lodge his petition within ten (10) working days after the ceasure of the force majeure.

#### 35. Review of Grievances

- 1. The grievance review committee of any government institution shall receive and register a petition after ascrtaining its compliance with the provisions of Article 33 of this Regulation.
- 2. The committee shall review a grievance by :a. examining petition and relevantevidence;
  - b. holding discussions with the applicant and with his immediate supervisor or the official who has decided the case; and
  - c.referring grievance in accordance with the relevant laws, regulations, directives and practices.
- 3. The committee shall submit a report containing its findings and recommendations to the head of the government institution not later than 10 working days from the date of receipt of the petition.

፬ ቅሬታው ተቀባይነት ያለው ሆኖ ከተገኘ ኮሚቴው የሚያቀርበው ሪፖርት ሊወሰድ የሚገባውን የማስተካከያ አርምጃ፣ ተቀባይነት ካላገኘ ቅሬታው ውድቅ የተደረገበትን ምክንያት መያዝ አለበት፡፡

#### ፴፮ <u>የውሳኔ አሰጣጥ</u>

- ፩ የመሥሪያ ቤቱ የበላይ ኃላፊ ወይም ወኪሉ የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ሪፖርት በደረሰው ከአሥር ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ የኮሚቴውን የውሳኔ ሃሣብ ማጽደቅ ወይም በቂ ምክንያት ሲኖረው፣
  - ሀ.በኮሚቴው ከቀረበው የውሳኔ ሃኅብ የተለየ ውሳኔ ለመስጠት፣ ወይም ለ.ኮሚቴው ጉዳዩን እንደገና

ሕንዲመረመር ለማዘዝ ይዥሳል፡፡

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሥረት የተሰጠው ውሳኔ ለአመልካቹ በጽሆፍ እንዲደርሰው ይደረ*ጋ*ል፡፡

# <u>ክፍል አራት</u> የይግባኝ *ሥነ-ሥርዓ*ት

#### ፴፯ ይግባኝ የሚባልባቸው ምክንያቶች

የመንግስት ሰራተኛ በአዋጁ አንቀጽ ፹፫ በተዘረዘሩት ምክንያቶች ለአስተዳደር ፍርድ ቤት ይግባኝ ሊያቀርብ የሚችለው ጉዳዩ በመስሪያ ቤቱ የበሳይ ኃላፊ ጉዳዩ ውሳኔ የተሰጠበት ወይም በዚህ ደንብ አንቀጽ ፴፮ (፩) በተወሰነው የጊዜ ገደብ ውስጥ ውሳኔ ሳይሰጥበት የቀረ ከሆነ ነው፤ 4. Where the ordinance is accepted by the committee the report should indicate the correcting measures to be taken, if the grievance is not accepted the reasons that are made the ordinance not to be accepted.

#### 36. Decisions

- 5. The head of the government institution or the official delegated by him may, within ten working days from the date of receipt of the committee's report, approve the recommendation of the committee or, if he has justifiable reasons:
  - a. Forward decisions against submitted recommendation of the committee:or
  - b. Order the committee to reinvestigate the case.
  - The decision given in accordance with Sub-Article (1) of this Article shall be communicated to the petitioner in writing.

#### **SECTION FOUR**

#### **Appeal Procedure**

#### 37. Grounds of Appeal

A civil Servant may appeal to the Tribunal on grounds specified under Article 83 of the proclamation if the case has been decided by the head of the government office or a decision is not given within the time limit provided for in Article 36 (1) of this Regulatioons.

#### ፴፰. የይግባኝ ማስታወቂያ

- *፩ የመንግሥት ሥራተኛው በዚህ ደንብ* ተያቁመ ይማባኝ አንቀጽ ળેટ્રે የሚያቀርበው (lan po & S ቤቱ የዲስፕሊን ኮሚቴ ወይም የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ተጣርቶ በተወሰን ጉዳይ ላይ ከሆነ የኮሚቴው መዝገብ **ግልባ**ጭ እንዲሰጠው በመጠየቅ የይማባኝ ማስታወቂያ ለመሥሪያ ቤቱ ሲሰጥ ይችላል፡፡
- ፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የይማባኝ ማስታወቂያ የደረሰው የመንግሥት መሥሪያ ቤት የተጠየቀውን የመዝገብ **ግልባ**ም ከአምስት የሥራ ቀናት ባልበለጠ ውስጥ 2.16 ስለትክክለኛነቱ በማህተም አረጋግጦ ለሥራተኛው *መ*ስጠት አለበት።
- ፤ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪)
  መሠረት መስሪያ ቤቱ የመዝገብ
  ግልባጩን ለሠራተኛው ካልሠጠው
  ይግባኝ የማቅረቢያው ጊዜ ከማለፉ
  በፊት ሠራተኛው ለፍርድ ቤቱ
  አመልክቶ ፍርድ ቤቱ የመዝገብ
  ግልባጩ እንዲሠጠው ትዕዛዝ
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ (፫) መሥረት በፍርድ ትዕዛዝ መሠረት ቤቱ መስሪያ ቤቱ የመዝገብ ግልባጩን ለሥራተኛው ይፃባኝ ካልሰጠ የማቅረቢያው ጊዜ ከማለፉ በፊት በሥራተኛው መስሪያ ቤቱ ሳይ የሰጠውን ውሳኔ መሠረት በማድረግ ፍርድ ՌÆ ይማባኙን መዝገብ ይከፍትለታል፡፡

#### 38. Notice of Appeal

- 1. Where a civil servant appeals in accordance with Article 37 of this Regulations against a decision based on the recommendation of the disciplinary or grievance review committee of the government institution, he may submit a notice of appeal to the government institution to provide him with a copy of records of the committee.
- The government institution shall give to the civil servant the requested copy within five working days from the date of receipt of the notice of appeal in accordance with Sub-Article (1) of this Article.
- 3. Where the government institution failed to give the copy of records response in accordance sub-article (2) of this article the appellant shall submit his memorandum of appeal to the tribunal before the date of expiry and the court shall order the government office to do so.
- 4. Where the government institution fail to give the civil servant the requested copy from the date of receipt in accordance with Sub-Article (3) of this Article befor period of limitation the Administrative Tribunal shall open the file.

#### ፴፱. የደግባኝ ማቅረቢያ የጊዜ ገደብ

፩በአዋጁ አንቀጽ ፹፫ በተመለከቱት ጉዳዮች ለአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ይግባኝ ሊቀርብ የሚችለው ውሳኔው ለሥራተኛው በጽሁፍ በደረሰው ወይም በቃል ውሳኔ በተሰጠው በ ፴ ቀናት ውስፕ ይሆናል።

፪የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) ድንጋጌ የተጠቀሰው ሳይ 8216 7**L**1 እንደተጠበቀ ሆኖ ይግባኙ የሚቀርበው หมๆ ₼6₽ ከስራ መታገድን በማመለከት ሲሆን የደርጋው **7.16** መቆጠር የሚጀምረው በአዋጁ አንቀጽ *፪፮ (፪) የተመ*ለከተው የአማድ ጊዜ ከሚያበቃበት ቀን ጀምሮ ይሆናል ፡፡

፫ ይማባኝ የማቀርበው በቃል በተሥጠ ውሳኔ ላይ ከሆን የይማባኝ 2.1604 የሚጀምረው መቆጠር ይፃባኝ 9R በማለት ውሳኔ ተሠጥቶኛል በቃለ መሃሳ ለፍርድ ն Ա በሚያቀርበው የይግባኝ አቤቱታ ላይ ከተገለፀው ቀን ጀምሮ ይሆናል፡፡

<u>፬</u> የአዋጁ ክፍል ስድስት አፈጻጸምን በተመለከተ ለአስተዳደር ፍርድ ቤት ሲቀርብ የሚችለው በአዋጁ ይማባኝ አንቀጽ ፹፫ (፩)(ው) በተመለከተው ምክንያት ከሆን **7.84**: የደረሰበት የመንግስት ሰራተኛ መብቱን ማስከበር ከሚችልበት በአንድ አመት ጊዜ ውስጥ ይሆናል፡፡

#### 39. Appeal Procedure and Period of Appeal

- 1. Any appeal to be made in accordance with article 83 of the Proclamation shall be barred unless sumbitted within 30 days from the date the decision is communicated to the civil servant pronounsation of judgement or in writing.
- 2. Notwithstanding the provision of sub article (1) of this article, an appeal to be made on unlawful suspension from duty, the period of limitation begin to be counted from the date the duration of the same end as per article 76 sub article (2) of the proclamation.
- 3. An appeal to be made on the decision rendered orally, the period of appeal shall be counted from the date that the appeallant provide on the affidavit filled to the administrative tribunal.
- 4. Concerning applicability of section six of the proclamation, appeal to be filled to the administrative tribunal as per article 83 sub article 1(d) of the proclamation, where the appeal is due to denial of response, it shall be made with in one year from the date the right of the civil servant become due.

ጅይግባኝ ሊቀርብ የሚችልበት ጊዜ የመጨረሻ ቀን በሥራ ቀን ላይ ካልዋለ ይግባኙ በሚቀዋለው የሥራ ቀን ሊቀርብ ይችላል፡፡

#### ፵. <u>ይግባኝ ማስፈቀጃ ማመልከቻ</u>

- ፩ የዚህ ደንብ አንቀጽ ፴፱ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም ይፃባኙ የዘገየው ከአቅም ምክንያት NLE ars ከሆን የመንግሥት ሥራተኛው ከአቅም በላይ የሆነው ምክንያት ከተወገደበት ጀምሮ በ፲፰ ቀናት ውስጥ ይፃባኝ ማቅረብ *እንዲ*ፈቀድለት ለአስተደደር ፍርድ ቤት ሊያመለክት ይችላል፤ ULT ከሥራ ስንብት ወይም ከሥራ ደረጀና ደመወዝ ዝቅታ *ጋር የተያያዘ ይግባኝ በጣናቸውም* ሁኔታ ውሳኔ ከተሰጠ ከስድስት ወር በኋላ ይግባኝ ሲባልበት አይችልም፡፡
- ፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሥረት ጊዜው ካለፌ በኋላ ይግባኝ ለማቅረብ እንዲፌቀድ የሚቀርብ ማመልክቻ፣

ሀ.የአመልካቹንና የተጠሪ መስሪያ ቤቱን ስም፣

ለ.በጊዜው ይግባኝ ለማቅረብ ያልተቻለበትን ምክንያት፣ እና

ሐ.ተያይዘው የቀረቡትንና በአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ትዕዛዝ እንዲቀርቡስት የሚፌል,ንቸውን የማስረጃዎች ዝርዝር ፣መያዝ አለበት፡፡ 5. Where the last day of appeal does not fail on a working day the appeal may be submitted on the following working day.

#### 40. Admission of Appeal

- 1. Notwithstanding the provisions of Sub-Article (1) of Article 39 of this regulation, the civil servant may, within 15 days following the ceasure of the force majeure, apply to the Tribunal for leave to appeal out of time where the apeal is delayed due to proven force majeure; provided, however, that no appeal against a decision of dismissal or demotion may be accepted after 6 months from the date of the decision.
- 2. Any application submitted to the tirbunal for leave to appeal out of time according to sub-article (1) of this article shall contain.
  - a. The names of the appellant civil servant and the respondant government institution.
  - b. The cause why the appellant did not appeal within the given period, and
  - c. Lists of evidences that attached with the memorandem of appeal and that can be brought by the order of the tribunal.

- ፫ አስተዳደር ፍርድ ቤቱ አስፈላጊ ሆኖ ካገኘው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሥረት የቀረበውን ማመልከቻ ለተጠሪ የመንግሥት መስሪያ ቤቱ አስተያየት እንዲሰጥበት ሊልክለት ይችላል፡፡
- ፬ በዚህ አንቀጽ ንዑስ (፩) መሠረት የቀረበውን ማመልከቻ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ከተቀበለው አመልካቹ የይግባኝ ማመልከቻውን በአስር ቀናት ውስፕ ማቅረብ አለበት፡፡

#### ፵፩.የደግባኝ ማመልከቻ

- ፩ የይግባኝ ማመልከቻ በይግባኝ ባዩ ወይም በህጋዊ ወኪሉ መፌረምና የሚከተሉትን መያዝ አለበት፣ ህ. የይግባኝ ባዩን ስምና አድራሻ፣
  - ለ.የመልስ ሰቄውን የመንግሥት መሥሪያ ቤት ስም፣

ሐ. ይግባኝ የተባለባቸውን *ምክንያቶች* ፣

መሕንዲሰዋለት የሚፈልገውን ዳኝነት ፣

ሥ.መስሪያ ቤቱ ውሳኔ የሥጠበትን የመዝንብ ግልባጭ።

- 3. If the administrative tribunal find necessary in accordance with sub article 1 of this article, it shall cause the memorandm of appeal to be served on the respondant government institution to answer.
- 4. Where the administrative tribunal accept an appeal filled in accordance with sub article(1) of this article, the appeallant shall file his memorandum of appeal with in ten days.

#### 41. Memorandum of Appeal

- 1. A memorandum of appeal shall be signed by the appellant or his repersentative and contain the following:
  - a. The name and address of the appellant;
  - b. The name of the respondent government institution;
  - c. The grounds of appeal;
  - d. Expected judgement from the tribunal;
  - e. The copy of the judgement given by the government institution;

- ፪ ይግባች የቀረበው በዲስፕሊን ወይም በቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ታይቶ ባልተወሰነ ጉዳይ ላይ ከሆነ ተያይዘው የቀረቡትን ማስረጃዎችና በአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ትዕዛዝ እንዲቀርቡለት የሚፈልጋቸውን የማስረጃዎች ዝርዝር እና በማን እጅ እንደሚገኙ መግለጽ አለበት::
- ፫ ከአንድ በላይ በሆኑ ይግባኝ ባዮች የሚቀርብ የይግባኝ ማመልከቻ በሁሉም ወይም በወኪላቸው ተፈርሞ መቅረብ አለበት፡፡
- ፬ በዚህ አንቀጽ መሥረት የሚቀርብ የይግባኝ ማመልከቻ በሁለት ቅጂ ተዘ*ጋ*ጅቶ ለአስተዳደር ፍርድ ቤት ሬጅስትራር መቅረብ አለበት፡፡

#### ፵፪. <u>ይግባኝን ስለመመዝገብ</u>

<mark>ይ</mark> የአስተዳደር ፍርድ ቤት ሬጅስትራር የይግባኝ ወይም የይግባኝ ማስፈቀኝ ማመልከቻ ሲቀርብለት የዚህን ደንብ ហុក្ត ድንጋኔዎች አንቀጽ ΰį አና የሚያሟላ በማፈጋገጥ መሆኑን ተቀብሎ ይመዘግባል፡፡ የይማባኝ ማመልከቻው በደንቡ ሳይ የተመለከቱት ሁኔታዎች ያላሟላ ከሆነ ማመልከቻውን ለይማባኝ ባዩ ከአስተያየት ጋር ይመለስለታል፡፡

- 2. Where the appeal is matters that does not heared and decided by grievance or discipline committee the appellant civil servant shall list the evidence on his hand and evedence that has been brought by the order of the tribunal, and custodian of the evidence.
- 3. A memorandum of appeal to be submitted by more than one appellant shall be signed by all of them or by their respresentative.
- 4. A memorandum of appeal to be submitted in accordance with this Article shall be presented to the registrar of the Tribunal in two copies.

#### 42. Registration of Appeal

1. The registrar of the Tribunal shall register an appeal upon ascertaining that the memorandum of appeal complies with the provisions of Article 40 and 41 of this Regulation. If the memorandum of appeal does not fulfill the requirement indicated in the regulation the register shall give back the memorandum his comment.

፪ ሬጅስትራሩ የይግባኝ ጉዳዮች እንደ አቀራረባቸው ቅደም ተከተል ቁጥር ተሰጥቷቸው የሚመዘገቡበት የይግባኝ መዝገብ ይያዛል፡፡

#### ፵፫. ይግባኝን ውድቅ ስለማድረግ

የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ የቀረበለትን የይግባኝ ማመልከቻ መርምሮ ይግባኝ የተባለበት ጉዳይ በአዋጁ አንቀጽ ፹፫ ድንጋጌዎች የሚሸፈን ሆኖ ካላገኘው ወይም መልስ ሰጭ ውሳኔ የሰጠው መሆኑን ጉድለት የሌለበት ካመነ ሰጭውን መሥሪያ ቤት መልስ መዋራት ሳያስፈልግ ይግባኙን ውድቅ አድርጕ ይግባኝ ባዩን ሲያሰናብተው ይችሳል፡፡

#### ፵፬ ይግባኝን መፍቀድ

- ፩ የአስተዳደር ፍርድ ቤት የቀረበለትን የይግባኝ ማመልከቻ መርምሮ ይግባኝ ለማቅረብ የሚያስችል ምክንያት መኖሩን ሲያረጋግጥ መልስ የሚቀርብበትን ቀን ወስኖ ይግባኝ ባዩና መልስ ሰጭው መሥሪያ ቤት እንዲያውቁት ያደርጋል፡፡
- ፪ የይግባኝ ማመልከቻው ወይም ይግባኙ የተረበው በዲስፕሊን ወይም በቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ታይቶ ባልተወሰነ ጉዳይ ላይ ከሆነ አስተዳደር ፍርድ ቤቱ መልስ ሰጭው መሥሪያ ቤት መልሱን በሁለት ቅጇ አዘጋጅቶ በጽሁፍ ይዞ አንዲቀርብ የይግባኝ ማመልከቻውንና ማስረጃውን ቅጇ አንዲደርሰው ያደረጋል፡፡ በቀጠሮው ቀን ካልቀረበ ይግባኙ በሌለበት የሚታይ መሆኑን በመጥሪያው ላይ ያስታውቀዋል፡፡

2. The registrar shall keep a register wherein appeals shall be recorded by numbering them in the order of their submission.

#### 43. Rejection of Appeal

Where the Tribunal, upon examining the memorandum of appeal, finds it that the appeal does not fall within the coverage of Article 83 of the proclamation, it shall reject the appeal without calling on the respondent government institution to appear.

#### 44. Admission of Appeal

- 1. Where the Tribunal, upon examining the memorandum of appeal, is satisfied with the ground of appeal, it shall fix a day for hearing the appeal and communicate same to both parties.
- 2. Where the appeal is against denial of the head of the respondent government institution to redress a grievance within the time limit provided for a copy of the memorandum of appeal shall be served on the respondent government institution and it shall be summoned to appear and reply in writing with two copies on the day fixed for the hearing. The hearing of the appeal shall proceed in the absence of the respondent government institution if it fails to appear on the day of the hearing;

#### ፵ጅ. የተከራካሪ ወገኖች መቅረብ

- ፩ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ የይግባኝ ክርክሩን የሚያየው ተከራካሪ ወገኖች ወይም ህጋዊ ወኪሎቻቸው በተገኙበት ይሆናል፡፡
- ፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ/1/ ድንጋኔ ቢኖርም፣
  - ህ. መልስ ሰጭው መሥሪያ ቤት መልሱን በጽሁፍ ይዞ እንዲቀርብ መጥሪያ ደርሶት በቀጠሮ ቀን ካልቀረበ ይግባኙ በሌለበት ይታያል፡፡
  - ለ. የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ጉዳዩን ለውሳኔ ከመቀጠሩ በፊት ባሉት ቀጠሮዎች ይግባኝ ባዩ ካልቀረበ መዝገቡ ይዘጋል፡፡
- ሰልመ ፲ ሰጭው as poly ቤት በቀጠርው ቀን ሊቀርብ ያልቻለው በበቂ ምክንያት ከሆን በሌልበት የተሰጠው ትዕዛዝ ወይም ብይን እንዲነሳለት ትዕዛዙ ወይም ብይኑ ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በ፲፭ ቀናት ለአስተዳደር ውስጥ FCS ቤቱ ሲያመለክት ይችሳል፡፡
- ፬ ይግባኝ ባዩ በቀጠሮው ቀን ሊቀርብ ያልቻለው በበቂ ምክንያት ከሆን ወይም ብይኑ ከተሠጠበት ጀምሮ UĩĒ ቀናት ቀን ውስፕ የተሰጠው ትዕዛዝ ወይም ብይን ተነስቶ የተዘጋው መዝገብ እንደገና **እንዲታይለት** ለአስተዳደር FCS ቤት ሊያመለከት ይችላል፡፡

#### 45. Presence of Parties

- 1. The Tribunal shall hear the appeal in the presence of the parties or thier representative.
- 2. Notwithstanding the provisions of Sub-Article (1) of this Article;
  - a. The hearing of the appeal shall proceed in the absence of the respondent government institution if it fails to appear on the day of the hearing;
  - b. The appeal shall be struck out if the appellant fails to appear before the adjourned day of the judgement.
- 3. The respondent government institution may, where it is unable to appear at a hearing on justifiable grounds, apply to the Tribunal to set aside an order or a decision given in its absence within 15 days from the date of the order of decision.
- 4. The appellant may, where he is unable to appear to a hearing on justificable ground, apply to the Tribunal, within 15 days from the date of the order of decision.

*ድ* ይማባኝ ባዩ በቀጠሮው ቀን ከአቅም ያልቀረበው በሳይ APS ምክንያት ከሆነ ከአቅም በላይ የሆነው ምክንያት በተወገደ በ፲ ቀናት ውስጥ የተዘጋው **OPTITAL እንደ**ገና *እንዲታይ*ለት ለአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ሊያመለክት ይችላል፡፡ ሆኖም በኢንዲህ ዓይነት ひをき **WHILL** እንዲከፌት የሚቀርብ ማመልከቻ መዝገቡ ከተዘጋ ከስድስት ወር በኋላ ሲቀርብ አይችልም፡፡

#### ፵፮.<u>ውሳኔን ስለማገድ</u>

ይግባኝ ባዩ መስሪያ ቤቱ የሥጠው ውሳኔ
እንዲታገድለት ካመለከተና ፍርድ ቤቱ
ውሳኔው ቢፊፀም በይግባኝ ባዩ ላይ
ሊመለስ ወይም ሊተካ የማይችል ጉዳት
ይደርስበታል ብሎ ካመን በይግባኙ ላይ
የመጨረሻ ውሳኔ እስኪሰዋ ድረስ
አፊባፀሙ ታግዶ እንዲቆይ ትዕዛዝ

#### ፵፯.የመጀመሪያ ደረጃ መቃወሚያ

- **፩ የአስተዳደር** ፍርድ ՌÆ የቀረበለትን ይፃባኝ ውድቅ እንዲያደርገው መልስ መሥሪያ ቤት ሰጭሙ ከማከተሉት ምክንያቶች በአንዱ **ሳ**ይ ተመስርቶ የመጀመሪያ ደረጃ መቃወሚያ ሊያቀርብ ይ ተሳል:
  - ሀ. ጉዳዩ በአዋጁ አንቀጽ ፹፫ *ሙ*ሠረት ይግባኝ ሊቀርብበት የሚችል ካልሆኑ፣
  - ለ. የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፵ መሥረት ሳይፌቅድለት የይግባኝ ማቅረቢያ ጊዜው ካለፌ በኋላ የቀረበ ከሆነ፣

5. The appellant may, where he is unable to appear to a hearing on force meajure ground, apply to the Tribunal, within ten days from the ceasure of such ground, to restore the appeal. However, this kind of application cannot be forwarded after six months from the date of the decision.

#### 46. Stavoff execution

Where an application is made for stayoff execution of an applicable decision the Administrative Tribunal believes substantial loose may result to the party applying grants a stayoff execution.

#### 47. Preliminary Objection

- 1. The respondent government institution may submit a preliminary objection requesting the Tribunal to reject the appeal on any of the following grounds:
- a. Where the case is not appealable in accordance with Article 83 of the Proclamation.
- b. Where the appeal is filed out of time without obtaining leave from the Tribunal in accordance with Article 40 of this Regulation;

- ሐ. ጉዳዩ ቀደም ሲል ለአስተዳደር ፍርድ ቤት ቀርቦ ውሳኔ የተሰጠበት ከሆነ።
- ጀ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ወደ ፍሬ ነገሩ ገብቶ ጉዳዩን መመርመር ከመጀመሩ በፊት በቀረበለት የመጀመሪያ ደረጃ መቃወሚያ ላይ ውሳኔ ይሰጣል፡፡
- ፫ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ወደ ፍሬ ነገሩ ገብቶ ጉዳዩን መመርመር ከጀመረ በኋላ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚቀርብ መቃወሚያ ተቀባይነት አይኖረውም፡፡

#### ፵፰.የይግባኝ መልስ

- ፩ መልስ ሰጭው መሥሪያ ቤት ለቀረበበት ይግባኝ የሚሰጠው መልስ በሚመለከተው የመሥሪያ ቤቱ ኃላፊ ወይም ውክልና በተሰጠው ሰው መፌረምና የሚከተሉትን መያዝ አለበት፣
  - ህ. የይግባኝ ባዩንና የመልስ ሰጭውን መሥሪያ ቤት ስምና አድራሻ፣
  - ለ.የመሥሪያ ቤቱን የመከራከሪያ ነዋቦች፣
  - ሐ.አ.ያይዞ የሚያቀረበውንና በአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ትዕዛዝ እንዲቀርብለት የሚፌል.ጋቸው የመከላከያ ማስረጃዎችን ዝርዝር፡፡

- c. Where the case has previously been rejected or decided by the Tribunal.
- 2. Before proceeding with the hearing of the appeal, the Tirbunal shall decide on the preliminary objection.
- 3. No preliminary objection may be admitted in accordance with sub article (1) of this article after the commencement of the hearing of the appeal.

#### 48. <u>Reply</u>

- 1. The respondent government institution reply to an appeal shall be signed by the concerned official or by a duly authorized person and shall contain the following:
  - a. The names and addresses of the appellant and the respondent government institution.
  - b. The grounds of defence;
  - c. The list of evidence attached and evidences to be produced by the order of the administrative tribunal.

- g Phu አንቀጽ (ğ) (*h*) ድንጋጌ ቢኖርም ይግባኝ የቀረበበት 79.C በዲስፕሊን ወይም በቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ታይቶ የተወሰነ ከሆነ መልስ ሰጭው መስሪያ ቤት ከሚያቀርበው መልስ 20 hàC ክርክር ያልተካሄደባቸውን አዲስ ማስረጃዎችን ማቅረብ አያይዞ አይችልም።
- ፫ በይግባኝ ማመልከቻ ላይ የተጠቀሰና በይግባኝ መልስ በቀጥታ ወይም በተዘዋዋሪ መንገድ ያልተካደ ፍሬ ነገር ክርክር እንደታመነበት ይቆጠራል፡፡

#### ፵፱. የመልስ መልስ ስለ መስጠት

ይግባኝ ባይ ለይግባኙ በተሰጠው መልስ ሳይ በቃል አስተያየቱን እንዲሰዋ ዕድል ይሰጠዋል፡፡

#### ፶. <u>የይግባኝ ማመልከቻንና መልስን ማሻሻል</u>

*፩* ለትክክለኛ ውሳኔ አሰጣጥ የሚፈዳ VГ ሲያገኘው የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ በራሱ አታሳሽታት o.e.p ወገኖች በተከራካሪ አመልካችነት ውሳኔ ከመስጠቱ በፊት በማናቸውም የይማባኝ ማመልከቻ ወይም 2.16 መልስ እንዲሻሻል ትሪዛዝ ሊሰጥ ይችሳል፡፡

2. Not withstanding sub-aricle (1) (c) of this article where the appeal is against the decision of descipilinary or grievance the respondent government institution, is not allowed to attach new evidences to Administrative Tribunal.

3. Every allegation of fact in a memorandom of appeal, if not denied specifically or impliedly in the reply, shall be taken to be admitted

#### 49. counter-reply

The administrative tribunal shall give the appleant to give his opinion or counter replay on the replay submitted by the respondant

# 50. Amendment of Memorndum of Appeal and Reply

 The Tribunal may, where it finds it necessary to reach at a proper decision, allow the amendment of a memorandum of appeal or reply at any time before judgement,

- ፪ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ የክርክሩን አመራር ሥርዓት የሚያሰናክሉ ወይም ሁከትን የሚልዋሩ ነገሮች ሁሉ እንዲሻሻሉ ወይም ከይግባኙ ማመልከቻ ወይም ከመልሱ ውስዋ እንዲወጡ የይግባኝ ማመልከቻውን ወይም መልሱን ለተከራካሪ ወገኖች መመለስ ይችላል።
- ፫ የይግባኝ ማመልከቻ ወይም መልስ ተሻሽሎ ሲቀርብ ሌላው ተከራካሪ ወገን እንደሁኔታው መልስ ወይም የመልስ መልስ እንዲሰጥበት ይደረጋል፡፡

#### 

- ፩ ይግባኝ ባዩ ውሳኔ ከመሰጠቱ በፊት በማናቸውም ጊዜ ለአስተዳደር ፍርድ ቤቱ በጽሁፍ ገልጸ ይግባኙን መተው ይችላል።
- ፪ ይግባችን የተወ የ*መንግሥት ሠራተኛ* በዚያው ጉዳይ ላይ እንደገና ይግባኝ ሊያቀርብ አይችልም፡፡

#### <u>፶፪. ምስክርን ስለመጥራትና ስለመስማት</u>

- ፩ የማንኛውም ተከራካሪ ወገን ምስክሮች የመልስ ሰቄው መሥሪያ ቤት ሠራተኞች ከሆኑ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ መጥሪያ በመልስ ሰቄ መሥሪያ ቤት አማካይነት እንዲደርሳቸው ይደረጋል፡፡
- **፪** የመልስ ሰጭው as mys ቤት **ሥራተኛ ያልሆነ ምስክር እንዲቀርብ** በአስተዳደር ፍርድ ՌÆ ሲታዘዝ ምስክሩ *እንድቀርብ*ለት የጠየቀው ተከራካሪ መዋሪያውን **017** እንዲያደርስ ይደረጋል፡፡

- 2. The Administrative Tribunal at any time orders to be struckout or amended in any pleading any matter which is unnecessary or scandalous or which may tend to prejudice embraces or delay the fare trial of the suite.
- 3. Where an amendment of a memorandum of appeal or a reply is filled, the other party shall be invited to reply or counter-reply as the case may be.

#### 51. Withdrawal of Appeal

- The appellant may, at any time before judgement, withdraw his appeal by notifying the Tribunal in writing.
- 2. Acivil servant who has withdrawn an appeal shall be precluded from lodging a fresh appeal in respect of the same cause of action.

#### 52. <u>Summoning and Examination of Witnesses</u>

- 1. Where the witnesses of any of the parties are working in the respondent government institution, the tribunal may, without issuing summons to each of them, communicate its order through the government institution.
- 2. Where a witness other than those working in the respondent government institution is summoned by the Tribunal; the party calling the witnes shall be responsible to serve the summon.

- ፫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪)

  መሠረት የተጠራ ምስክር አስተዳደር
  ፍርድ ቤቱ ድረስ ቀርቦ የምስክርነት
  ቃሉን በመስጠቱ የትራንስፖርትና
  ሌሎች ወጪዎችን ያስተከተለበት
  ከሆነ ወጪውን ምስክሩን የጠራው
- ፬ የዚህ ደንብ አንቀጽ ፳፭ ድን*ጋጌዎ*ች በአስተደደር ፍርድ ቤቱ ለሚሰሙ ምስክሮችም ተፈጻሚ ይሆናሉ፡፡

#### <u>፻፫. ስለተጨማሪ ማስረጃዎች</u>

- ፩ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ለትክክለኛ ውሳኔ አሰጣጥ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው በራሱ አንሳሽነት ተጨማሪ የጽሁፍ ማስረጃዎች ወይም ምስክሮች እንዲቀርቡ ሊያዝ ይችላል፡፡
- ጀ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (፩) መሰረት በአስተዳደር ፍርድ ቤቱ የሚጠራው ምስክርን ወጪ መልስ ሰጪው መስሪያ ቤት የሚሸፊን ይሆናል፡፡

#### <u>፶፬. የውሳኔ አሰጣጥ</u>

§ የአስተዳደር ecs. Ո.Æ ተከራካሪ ወገኖች ያቀረቧቸውን መከራከሪያ ማስረጃዎች **ነ**ጥቦችና () an an C an C ለጉዳዩ አግባብነት ያላቸውን ፀጐች፣ ደንቦችና መመሪያዎች กๆารหก ይግባኝ የቀረበበትን የመልስ መስሪያ ቤት ውሳኔ በማጽናት ወይም በማሻሻል ወይም በመሻር ሊወሰን ይችሳል፡፡

3. Where a witness is summoned to give his testimony in accordance sub-article (2) of this article; the party calling the witness shall pay necessary transport and accommodation allowances.

4. The provisions of Article 25 of thise Regulations shall be applicable in respect of witnesses to be examined by the Tribunal.

#### 53. Additional Evidence

- The Tribunal may, on its own motion order the production or appearance of additional evidence or withesses where it deems if necessary to reach at a proper decision.
- 2. The respondent government institution shall pay the allowance of witnesses produced by the provision of sub-article (1) of this article.

#### 54. Judgment

 The Tribunal shall give its judgment upon examining the pleadings and evidence of the parties and considering the relevant laws, regulations and directives. May affirm or reverse the decision or vary it in favour of the appellant.

- **፪** ይማባኙ የቀረበው የመልስ ሰጨው መስሪያ ቤት ይሶበን ひへる ahv ደንብ አንቀጽ 36 የጊዜ ገደብ ውስጥ ውሳኔ ለይፃባኙ ባዩ ቅሬታ ውሳኔ ባለመስጠቱ ከሆነ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ የደግባኝ ባዩን ጥያቄ በሙሉ ወይም በክፌል በመቀበል ወይም ውድቅ በማድረግ ሊወስን ይችላል፡፡
- ፫ የአስተዳደር ፍርድ ቤት ውሳኔ የሚሰጠው በድምፅ ብልጫ ይሆናል፡፡ በድምፅ የተለየ ዳኛ የተለየበት ምክንያት በውሳኔው *መ*ስፌር አለበት፡፡
- ፬ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ በፍሬ ጉዳይ ሳይ የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል፤
- ጅ የውሳኔው ግልባም ለተከራካሪ ወገኖች ይሰጣል።
- ፮ ይግባኝ ባይ የፍርድ ቤቱ የሰጠው ውሳኔ መሰረታዊ የህግ ስህተት አለበት ብሎ ካመን ውሳኔ በተሰጠ በ፴ ቀን ጊዜ ውስጥ ለአስተዳደሩ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ሰበር ሰሚ ችሎት ይግባኝ የማቅረብ መብቱ የተጠበቀ ነው።

- 2. Where the appeal is against denial of the head of the respondent government institution to redress a grievance within the time limit provided for in Article 36 of this Regulations, the Tribunal may give judgment in favour of or against the appellant by upholding his claim wholly or partially or by rejecting the claim.
- 3. Any judgment of the Tribunal shall be passed by a majority vote. The opinion of a dissenting member shall be included as part of decision of the Tribunal.
- 4. The judgment of the Administrative Tribunal on question of facts shall be final;
- 5. Copies of the judgment shall be given to the parties.
- 6. party who claims the decision of the Administrative Tribunal has error of law, may appeal to the Dire Dawa city appellate court within 30 days from the date of decision of the Administrative Tribunal.

#### ፶፭. <u>መልስ ሰጪ መስሪያ ቤት እንደገና</u> ጉዳዩን አይቶ እንዲወስን ስለመመለስ

- **፩ የአስተዳደር** FCS ቤቱ ይማባኙን ሲ*መሪምር* መስሪያ ቤቱ የውጠው መሠረታዊ የስነ-ስርዓት ውሳኔ US ካገኘውና ጉድለት ያለበት ሊታረም በፍርድ ՌÆ የማይቻል ከሆነ ጉዳዩን እንደገና አይቶ ውሳኔ እንዲሰጥበት ለመስሪያ ቤቱ ሲመለስለት ይችላል፡፡
- ጀ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሥረት ውሳኔው የተሻረበት መልስ ሰጪ መስሪያ ቤት ጉዳዩን በአንድ ወር ጊዜ እንደገና አይቶ ውሳኔ መስጠት አለበት፡፡
- ፫ የተሻረው ውግኔ የዲስፕሊን ጉዳይን የሚመለከት ከሆነና መልስ ሰጪው መስሪያ ቤት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ውሳኔ ካልሠጠ ፍርድ ቤቱ ይግባኝ ባይ በሚያቀርብለት አቤቱታ ላይ ተመስርቶ አስፌላጊው ውሳኔ ይሰጣል፡፡

#### <u> ፶፮.የውሳኔ አፈፃፀም</u>

፩ የአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ለይግባኝ ባዩ የወሰነለት ከሆነ መልስ ሰጪው መስሪያ ቤት ውሳኔውን በአዋጁ አንቀጽ ፹፬ (፩) መሰረት የመፈፀም ግዴታ አለበት::

#### 55. Remand of case by the tribunal

- 1. Where the government institution from whose decision an appeal is preferred as disposed as fundamental procedural error, the tribunal may if thinks fit by order remand the case to be tried again.
- 2. Where the case is remanded under sub article (1) of this article, the government institution to which the cases are referred shall proceed to try such cases and shall give decision within one month.
- 3. Where the reversed judgment is against denial of descipilinary case to redress by the head of the respondent government institution to redress within a time limit of provided for in sub-article (2) of this Article, the Tribunal shall give a necessary judgment based on the memorandum of appealate.

#### 56. Execution of judgement

1. Where the Tribunal gives judgment in favour of the appellant, the respondent government institution shall forthwith execute the decision in accordance with Article 84(1) of the Proclamation.

፪ ይማባኝ UK. ውሳኔው አልተፈጸመልኝም Allo ሲያመለክትና የአስተዳደር FCS ቤቱ ውሳአ PHIPO ያለበቂ ምክንያት መሆኑን ሲያምን የመስሪያ ቤቱን እንቢተኛነት ጠቅሶ በአዋጅ (**g**) መሠረት አንቀጽ Ŧĝ እንዲልፀም ይደረ*ጋ*ል፡፡

#### <u>፯፯ የደግባኝ ወጭዎች</u>

- ፩ ተከራካሪ ወገኖች የይግባኝ ክርክሩ ያስከተለባቸውን ወጭ በየራሳቸው ይችላሉ፡፡
- ፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም ይግባኝ ባዩ በመልስ ሰጭው መሥሪያ ቤት ይዞታ ሥር የሚገኝ ማስረጃ በአስተዳደር ፍርድ ቤቱ ትዕዛዝ እንዲቀርበለት ሲያስደርግ የሚያስከትለውን ወጭ አንዲሸፍን አይጠይቅም፡፡

# <u>ክፍል አምስት</u> ልዩ ልዩ ድን*ጋጌዎ*ች

#### <u> ፵፰. መመሪያ የማወጣት ሥልጣን</u>

፩ ይህን ደንብ በሚገባ ለማስፈጸም የሚያስፌል*ጉ መመሪያዎ*ችን ቢሮው ሊያወጣ ይችሳል፡፡ 2. Where the judgment holder pleaded that the decision of the administrative tribunal is not executed and the tribunal believes that the execution of its judgment has been delayed on unjustifiable ground cause to execute the decision pursuant to article 84 of sub article (2) of the proclamation.

#### 57. Expenses of appeal

- 1. The parties shall bear their own expenses incured in the process of the appeal.
- 2. Notwithstanding the provisions of Sub-Article(1) of this Article, the appellant shall not be required to cover expenses relating to the production of his evidence under the custody of the respondent government institution by order of the adminstative Tribunal.

#### **SECTION FIVE**

#### **Miscellaneous Provisions**

#### **58.** Power to Issue Directives

 The bureaue may issue directives necessary for the proper implementation of this Regulation. g ehu (<u>§</u>) አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ድንጋጌ ቢኖርም አዋጁንና ይህን ደንብ ለማስፈፀም የማረዱ የአስተዳደሩን መምህራን PMG ሁኔታ መሠረት ያደረገ መመሪያን የአስተዳደሩ ትምህርት ቢሮ ሊያወጣ ይችሳል፡፡

#### ፶፱ <u>የመሸጋገሪያ ድንጋጌ</u>

ይህ ደንብ ከመፅናቱ በፌት የተጀመሩ ክርክሮች በዚህ ደንብ መሠረት ፍጻሜ ያገኛሉ፡፡

### ፰. <u>የተሻሩ እና ተሬፃሚነት የማይኖራቸው</u> <u>ሕጕች</u>

- ፩ የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግሥት ሠራተኞች የዲስፕሲን አሬፃፀምና የቅሬታ አቀራረብ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ቁጥር ፲፰/፳፻፬ በዚህ ደንብ ተሽሯል።
- ፪ ይህን ደንብ የሚቃረን ማናቸውም ደንብ፣ መመሪያ እና የአሥራር ልምድ በዚህ ደንብ ውስጥ የተደነገጉትን ጉዳዮች በሚመለከት ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

Notwithstanding the provision of sub article

 of this article, the Dire Dawa
 Administration Education Bureau may issue
 Directive for the execution of the proclamation and this regulation in relation with working conditions of the Administration teachers.

#### 59. Transitory provision

pending litigation prior to the effective date of this regulation shall be treated in accordance of this regulation.

#### 60. Repealed and inapplicable laws

The Dire Dawa Administration Civil Servants
 Disiplinary and Grivance ProcedureRegulations
 No 18/2011 is here by repealed.

2. No regulations, Directives or customary practices in so far as they are inconsistent with this regulation, shall be applicable in respect of matters covered by this regulation.

#### <u> ፷፩.ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ ደንብ በአስተዳደሩ ድሬ ነ*ጋ*ሪት *ጋ*ዜጣ ሳይ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

ድሬዳዋ የሚያዚያ ፲ ቀን ፳፻፲ ዓ.ም ኢብራሂም ኡስማን የድሬዳዋ አስተዳደር ከንቲባ

#### 61. Effective Date

This regulation shall come in to forcé upon the date of publication in the Dire Negarit Gazeta.

Done at Dire Dawa,this 18<sup>th</sup> day of April, 2018

Ebrahim Oseman

Mayor of Dire Dawa Admistration